

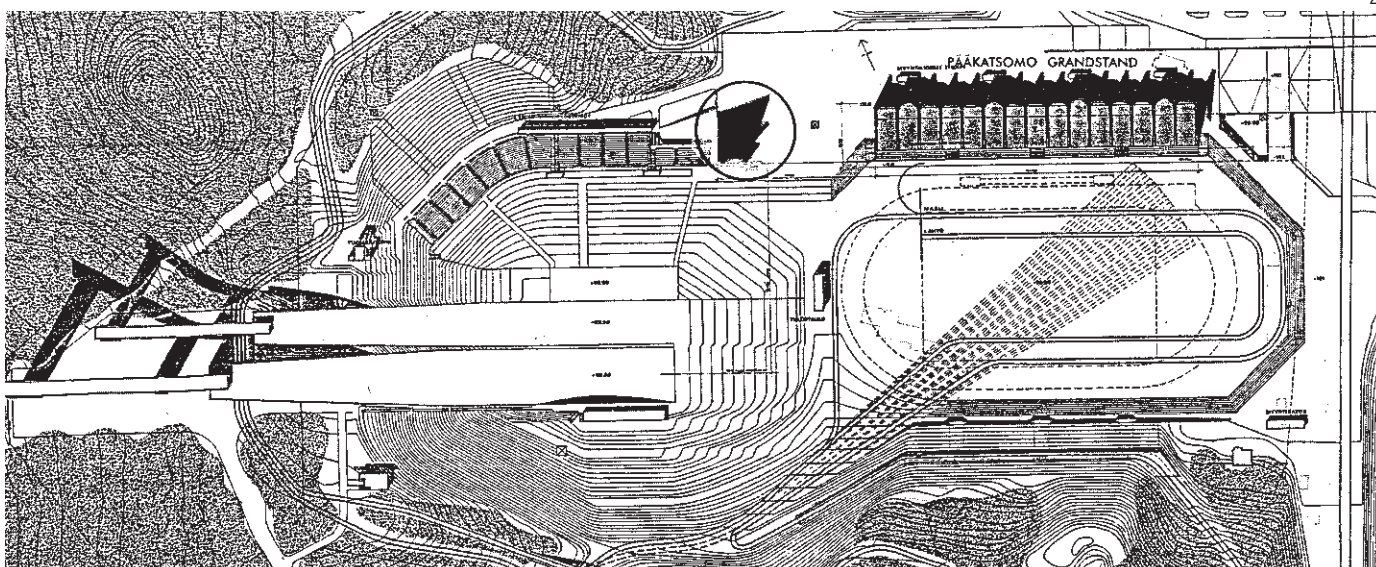
HIIHTOMUSEON LAAJENNUS

LAHTI

Arkkitehtitoimisto Pekka Salminen Oy



1



2

1
Sisääntulonäkymä, taustalla hyppyrimäet

2
Sijaintipiirros

3, 4
Puurakenteiset julkisivukilvet

Toimistomme aiemmin suunnittelema Lahden urheilukeskuksen pääkatsomorakennus ja Lahden kaupungin suunnittelema hiihtomuseo ovat luonteeltaan betonirakennuksia. Kun hiihtomuseolle suunniteltiin uutta sisääntulorakennusta, joka toimisi myös kansainvälisesti tunnetun hiihtokeskuksen infopisteenä, oli itsestään selvä tavoite, että nyt tulisi tehdä puurakennus. Eri syistä päädyttiin lopulta tyypilliseen tämän hetken puuarkkitehtuuriin, jossa leimalliseen puun käyttöön yhdistetään myös muita materiaaleja.

Lisärakennus sisältää hiihtomuseon uuden sisäänkäynnin ja auditorion lisäksi matkailuinfopalvelut ja ravintolatiloja. Osa mäki-katsomon VIP-katsomosta on muutettu pääravintolaksi, josta avautuu korkean lasiseinän kautta esteettömät näkymät hyppyrimäkien suuntaan. Lisärakennuksen arkkitehtoniset pääaiheet, kallistetut puiset julkisivukilvet ilmentävät hiihdon dynamiikkaa ja tarjoavat näkymäpäättteen mäki-katsomoon saapuvalla yleisölle. Sisällä yleisötilojen kohokohtana vapaasti seisovien julkisivulevyjen vierustalla kohoaa kolmen kerroksen korkuinen lasikattoinen kuilumainen tila metsän vertauskuvana.

Vinot kertopuurunkoiset julkisivukilvet on toteutettu elementteinä ja tuettu pilareista vaakaorsilla väli- ja yläpohjan tasoilla. Ulko-verhous on erikoispiirustusten mukaiseen muotoon höylättyä lämpökäsiteltyä terveksaista kuusta, joka on sellaisenaan, käsittelemättömänä puupintana jätetty pati-



3

4





- 5
Pohjakerroksen sisäänkäynti
- 6
Puujulkisivu, vasemmalla lasiosassa ravintola
- 7
Pohjapiirros, 1.kerros 1:300
- 8
1.kerroksen parvi korkean tilan vieressä

noitumaan. Aula- ja ravintolatilojen pilarit ovat lattateräksestä hitsattuja, palosuojamaalattuja teräsrakenteisia ristipilareita, jotka on osin verhoiltu massiivikoivuosilla. Väli- ja yläpohjien primäärirunkona on ansastetut palosuojamaalatut UPE-teräspalkit, joiden varaan on sekundäärirakenteeksi ladottu liimapuupalkit. Ulkoseinien sisäpinnat on verhoiltu mäntyviilupintailla vanerilevyillä. Auditorion kaareva seinä on betonia kontrastina runsaille puupinnoille. Sisäkatot ovat pääosin koivuviilupintaista vaneria ja lattiat yleensä koivulautaa.

5

EXTENSION TO THE SKI MUSEUM

Lahti

In addition to the new entrance and auditorium, the extension to the Lahti Ski Museum located next to the main spectator stand at the Lahti Ski Stadium includes a tourist information outlet and restaurants. Part of the ski jump VIP spectator stand was converted into a restaurant that offers an unobstructed view towards the ski jumps.

The principal architectural motif of the extension, the tilted wooden external walls, symbolise the dynamics of skiing and provide a focus of attention for the people entering the ski jump spectator stand. The internal spectator area culminates in a glass-roofed ravine-like space three stories high, symbolising a forest. External cladding consists of planed-to-shape thermally treated spruce with a natural finish

that is allowed to age. The columns in the lobby and restaurant are steel with a fire-proof coating clad in solid birch. Inside, the external walls and ceilings are covered with birch-veneered plywood. Most of the floors are made of birch boarding.

ERWEITERUNG DES SKIMUSEUMS

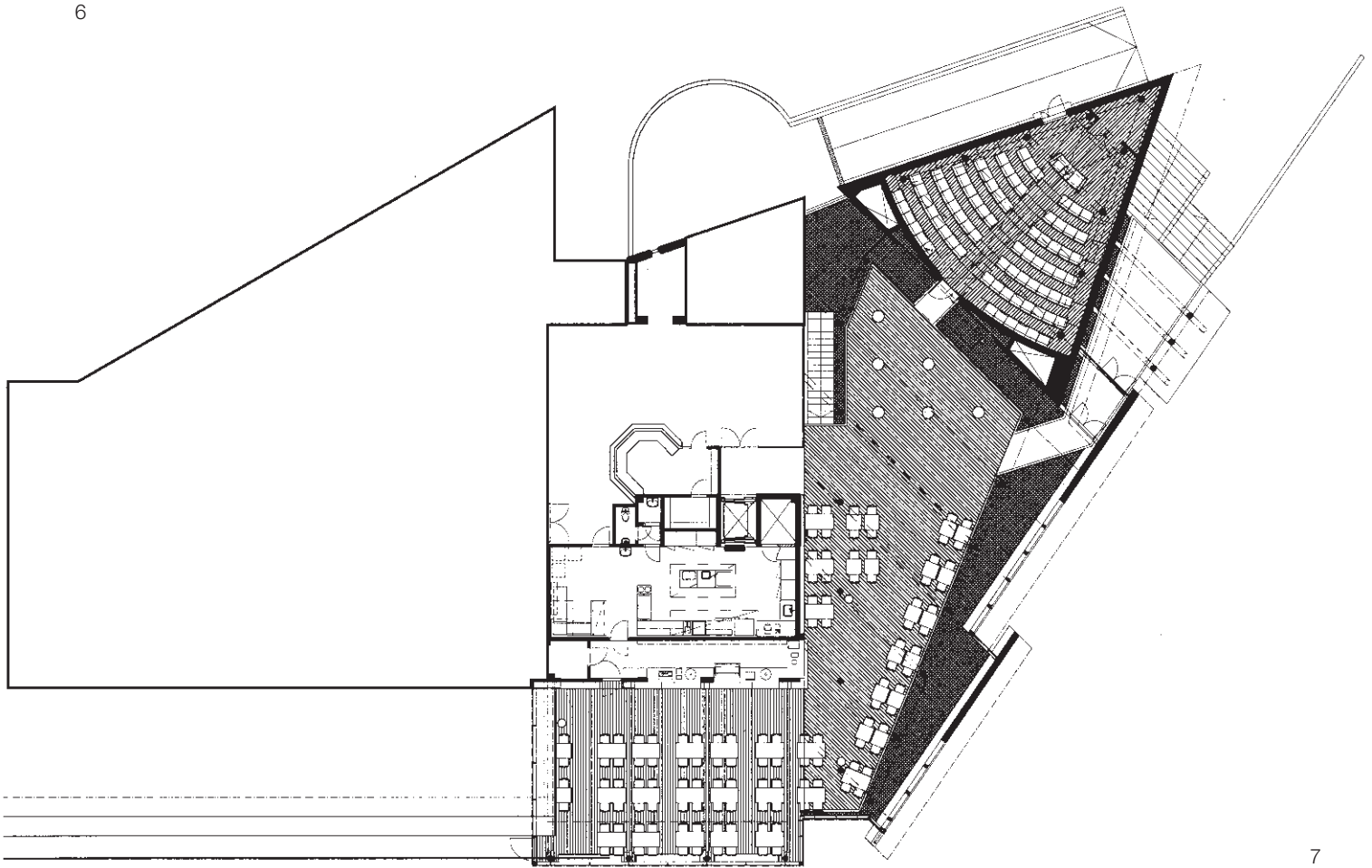
Lahti

Das Skimuseum befindet sich neben der Haupttribüne des Sportzentrums Lahti. Der Erweiterungsbau enthält den neuen Eingang zum Museum, ein Auditorium, eine Informationsstelle für Touristen und ein Restaurant. Ein Teil der VIP-Tribüne der Schanzentribüne ist zum Hauptrestaurant umfunktioniert worden, von dem man einen unverstellten Blick auf die Sprungschanzen hat.

Die architektonischen Hauptmotive des Erweiterungsbaus, die geneigten Holzfassaden, drücken die Dynamik des Skisports aus und bieten dem zur Tribüne kommenden Publikum einen Blickfang. Innen in den öffentlichen Räumen bildet ein drei Geschosse hoher, von einem Glasdach gedeckter, schachtartiger Raum den Höhepunkt des Gebäudes und steht sinnbildlich



6



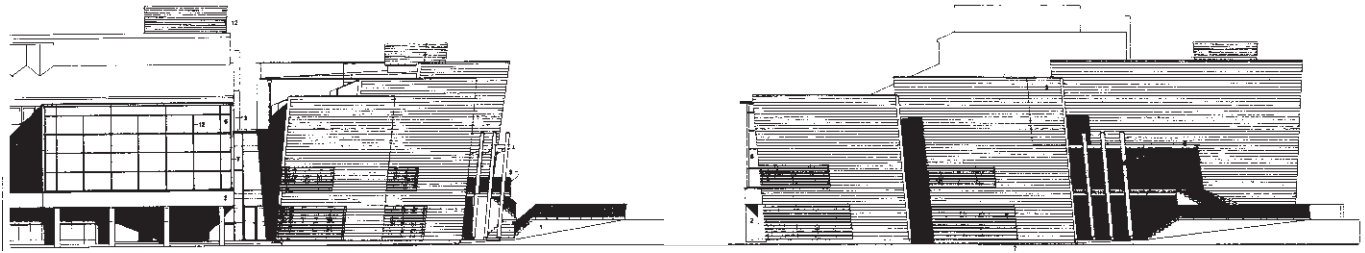
7

8



für den Wald.

Die äußere Verkleidung besteht aus in Form gehobeltem, wärmebehandeltem Fichtenholz. Die Oberfläche wurde ansonsten nicht weiter behandelt, was dazu führt, dass sie mit der Zeit ein schönes Patina annimmt. Die Pfeiler in der Eingangshalle und im Restaurant sind mit feuerfestem Anstrich versehene Stahlpfeiler, die mit massiver Birke verkleidet wurden. Die Innenflächen der Außenwände und die Decken sind mit Birkenfurnier-Sperrholz verkleidet. Die Fußböden bestehen im allgemeinen aus Birkenbrettern.



9



10

12



AGRANDISSEMENT DU MUSEE DE SKI Lahti

L'agrandissement du Musée de ski qui se trouve près de la tribune principale du centre des sports de Lahti comprend la construction d'une nouvelle entrée dans le musée, d'un auditorium ainsi que de locaux pour les renseignements touristiques et la restauration. Une partie de la tribune VIP de la tribune du saut à skis est transformée en un restaurant principal qui donne directement sur les tremplins de saut à skis.

Les motifs architectoniques principaux de l'annexe, les façades en bois inclinées, symbolisent la dynamique du ski et s'offre à la vue du public à son arrivée à la tribune. A l'intérieur, un espace étroit couvert d'un toit en verre et d'une hauteur de trois étages symbolise la forêt.

Le revêtement extérieur est fait de sapin traité par la chaleur, façonné au rabot et que le temps patinera. Les colonnes de l'entrée et du restaurant sont en acier traité à l'inflammabilité et revêtus de bouleau massif. Les surfaces intérieures des murs extérieurs et les plafonds sont revêtus en contre-plaqué de bouleau. Les planchers sont principalement en planches de bouleau.

9
Julkisivuja

10
Auditorio

11
Näkymä ravintolasta hyppyrimäkien suuntaan

12, 13, 14
Sisänäkymiä

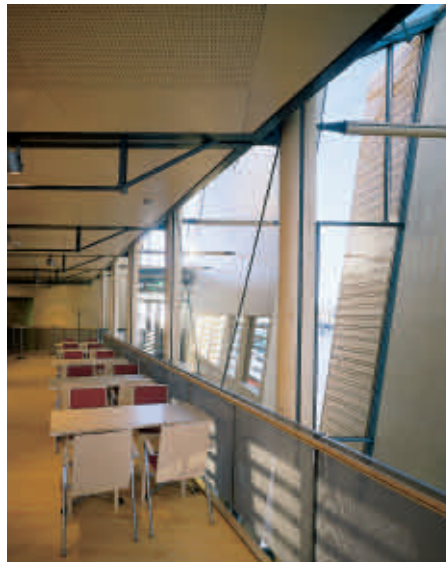


11



13

14



HIIHTOMUSEON LAAJENNUS
LAHTI

OSOITE
Urheilukeskus
11510 Lahti

RAKENNUTTAJA
Lahden kaupunki, tekninen virasto,
tilapalvelu / projektipäällikkö Kauko Lampi

ARKKITEHTISUUNNITTELU
Arkkitehtitoimisto Pekka Salminen Oy /
Pekka Salminen, pääavustaja Kyösti Meinilä
(konseptivaiheessa myös Tuomas
Silvennoinen)
Sisustussuunnittelu: Kai Lindvall,
avustaja Korajlka Vlajo
Työmaavaihe: Arttu Suomalainen,
avustaja Jukka Massa

RAKENNESUUNNITTELU
Insinööritoimisto Puolanne Oy

LVI- SUUNNITTELU
Insinööritoimisto Granlund Lahti Oy

SÄHKÖSUUNNITTELU
Insinööritoimisto Juhani Mäkelä Oy

PÄÄURAKOITSIJA
Rakennusliike V.Mättölä

VALOKUVAT
Jussi Tiainen